

Consumer Confidence Report

Certification Form

(To be submitted with a copy of the CCR)

Water System Name: City of Industry Waterworks System

Water System Number: 1910029

The water system named above hereby certifies that its Consumer Confidence Report was distributed on **June 29, 2018** to customers (and appropriate notices of availability have been given). Further, the system certifies that the information contained in the report is correct and consistent with the compliance monitoring data previously submitted to the State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water (DDW).

Certified by: Name: Roy Frausto
Signature: 
Title: Engineering & Compliance Manager
Phone Number: (626) 330-2126 Date: June 29, 2018

To summarize report delivery used and good-faith efforts taken, please complete this page by checking all items that apply and fill-in where appropriate:

- ☒ CCR was distributed by mail or other direct delivery – **Direct delivery (hand delivery) to apartment complex managers and postings in common areas**
- ☒ CCR was distributed using electronic delivery methods described in the Guidance for Electronic Delivery of the Consumer Confidence Report (water systems utilizing electronic delivery methods must complete the second page).
- ☒ “Good faith” efforts were used to reach non-bill paying consumers. Those efforts included the following methods:
 - ☒ Posting the CCR at the following URL: www.industrypublicutilities.com/ccr.pdf
 - ☐ Mailing the CCR to postal patrons within the service area (attach zip codes used)
 - ☐ Advertising the availability of the CCR in news media (attach copy of press release)
 - ☐ Publication of the CCR in a local newspaper of general circulation (attach a copy of the published notice, including name of newspaper and date published)
 - ☒ Posted the CCR in public places – **City Hall, Library, Senior Center & Community Center**
 - ☒ Delivery of multiple copies of CCR to single-billed addresses serving several persons, such as apartments, businesses, and schools
 - ☐ Delivery to community organizations (attach a list of organizations)
 - ☐ Publication of the CCR in the electronic city newsletter or electronic community newsletter or listserv (attach a copy of the article or notice)
 - ☒ Electronic announcement of CCR availability via social media outlets – **Facebook and Twitter**
 - ☐ Other (attach a list of other methods used)
- ☐ For systems serving at least 100,000 persons: Posted CCR on a publicly-accessible internet site at the following URL: www.

- ☐ *For privately-owned utilities:* Delivered the CCR to the California Public Utilities Commission

Consumer Confidence Report Electronic Delivery Certification

Water systems utilizing electronic distribution methods for CCR delivery must complete this page by checking all items that apply and fill-in where appropriate.

- ☒ Water system mailed a notification that the CCR is available and provides a direct URL to the CCR on a publicly available website where it can be viewed (attach a copy of the mailed CCR notification).
URL: www.industrypublicutilities.com/ccr.pdf
- ☐ Water system emailed a notification that the CCR is available and provides a direct URL to the CCR on a publicly available site on the Internet where it can be viewed (attach a copy of the emailed CCR notification). URL: www._____
- ☐ Water system emailed the CCR as an electronic file email attachment.
- ☐ Water system emailed the CCR text and tables inserted or embedded into the body of an email, not as an attachment (attach a copy of the emailed CCR).
- ☐ *Requires prior DDW review and approval.* Water system utilized other electronic delivery method that meets the direct delivery requirement.

Provide a brief description of the water system's electronic delivery procedures and include how the water system ensures delivery to customers unable to receive electronic delivery.

On behalf of City of Industry Waterworks System, La Puente Valley County Water District directly mails a post card to all customers informing them that the Consumer Confidence Report is available at <http://www.industrypublicutilities.com/ccr.pdf>. In addition, the post card also advises customers that printed copies can be requested by calling 626-336-1307 or picked up at our District office.

*This form is provided as a convenience and may be used to meet the certification requirement of
section 64483(c), California Code of Regulations.*



2017 CONSUMER CONFIDENCE REPORT

AVAILABLE ONLINE JULY 1, 2018

<http://www.industrypublicutilities.com/ccr.pdf>



INDUSTRY PUBLIC UTILITIES
112 N. FIRST STREET
LA PUENTE, CA 91744
(626) 336-1307

WWW.INDUSTRYPUBLICUTILITIES.COM

Learn more about your water quality.

To reduce costs to ratepayers and allow for convenient online viewing, Industry Public Utilities' Annual Consumer Confidence Report will be available at

<http://www.industrypublicutilities.com/ccr.pdf>

beginning July 1, 2018. If you have any further questions or would like a printed copy, please call (626) 336-1307 or stop by the District office.

Aprenda más acerca de la calidad de su agua.

Para reducir costos a los contribuyentes y proveer la manera más conveniente vía internet, El Informe Confidencial del Consumidor Anual de Industry Public Utilities estará disponible en

<http://www.industrypublicutilities.com/ccr.pdf>

a partir del 1 de julio, 2018. Si usted tiene alguna pregunta o desea una copia impresa, por favor llame al (626) 336-1307 o pase por la oficina del distrito.

PRSR STD
U.S. Postage Paid
City of Industry, CA
Permit No. XXXX



2017 CONSUMER CONFIDENCE REPORT

Industry Public Utilities is committed to keeping you informed on the quality of your drinking water. This report is provided to you annually and it includes information on where your drinking water comes from, the constituents found in your drinking water and how the water quality compares with the regulatory standards. We are proud to report that during 2017, the drinking water provided by Industry Public Utilities met or surpassed all Federal and State drinking water standards. We remain dedicated to providing you with a reliable supply of high quality drinking water.

This report contains important information about your drinking water. Translate it or speak with someone who understands it. For more information or questions regarding this report, please contact Mr. Greg Galindo at (626) 336-1307.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien. Para más información o preguntas con respecto a este informe, póngase en contacto con el Sr. Greg Galindo (626) 336-1307.

此份有關妳的食水報告，內有重要資料和訊息，請找他人為妳翻譯及解釋清楚。

这份关于您的供水的报告，内有重要资料和信息，请找别人为您翻译和解释清楚。



GOVERNANCE

Regularly scheduled meetings of Industry Public Utilities Commission are held on the second Thursday of each month at 8:30 a.m. at 15651 East Stafford Street, City of Industry. These meetings provide an opportunity for public participation in decisions that may affect the quality of your water.

CONNECT WITH US

Office Hours: Monday - Thursday 8 a.m.-5 p.m.
Friday 7 a.m.-3:30 p.m.

Phone: (626) 336-1307 | **Fax:** (626) 330-2679

After hours emergency service: (626) 336-1307

E-mail: service@lapuentewater.com

COMMISSION

Mark D. Radecki, *President*

Abraham N. Cruz, *Commissioner*

Catherine Marcucci, *Commissioner*

Cory C. Moss, *Commissioner*

Newell W. Ruggles, *Commissioner*

MESSAGE TO OUR CUSTOMERS



Water is the essence of life and a safe, dependable water supply lies at the foundation of a thriving community. Industry Public Utilities is dedicated to providing its customers with a reliable supply of high-quality drinking water at the most reasonable cost.

The State of California's water supply is still recovering from one of the worst droughts ever. In 2017, Governor Brown lifted the drought emergency, but declared that California must continue water conservation efforts. The temporary bans on wasteful water use during the drought are now permanent.

Locally, the Industry Public Utilities relies on producing groundwater from the Main San Gabriel Groundwater Basin (Basin) to meet the water supply needs of its customers. Although water supply conditions throughout the State have greatly improved, water levels in the Basin remain near all-time lows. The Basin relies on local rainfall in the San Gabriel Valley and snowfall in the San Gabriel Mountains to replenish groundwater levels. Rainfall in the Valley this last winter season was far below average. In fact, since 2006, there have only been three years where rainfall in the Valley has been over average. Simply put, over the last decade total rainfall in the Valley has been far below average. Although the District still has adequate water supply, prudent management of the Basin is essential for long-term water supply reliability. This extended local drought has shown how invaluable our Basin is during times of drought.

Industry Public Utilities along with the other San Gabriel Valley water providers work cooperatively with the Main San Gabriel Basin Watermaster to do all we can to best manage the Basin. Part of this groundwater management effort includes purchasing additional imported water when available to help maintain the Basin levels during times of local droughts. This effort will result in an increase in the cost of pumping water from the Basin and will have an impact on rates next year. Industry Public Utilities continues to work hard to minimize the impact of rising water costs while ensuring a reliable water supply for its customers.

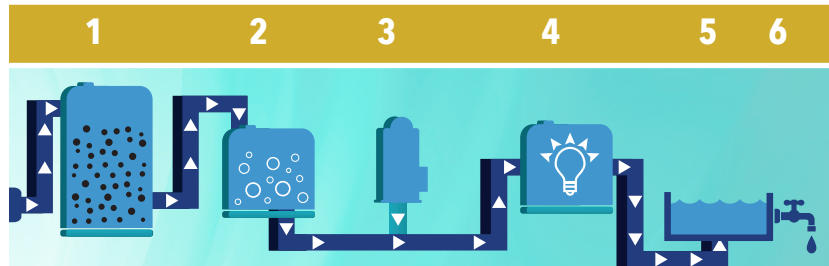
In closing, we want to thank our customers for their commitment to conservation by reducing water usage by 12% in 2017, as compared to pre-drought usage. Thank You!

WHERE DOES MY DRINKING WATER COME FROM?

WATER SOURCES

Industry Public Utilities water system is operated and managed by the La Puente Valley County Water District. During 2017, Industry Public Utilities' water supply came from San Gabriel Valley Water Company (SGVWC), La Puente Valley County Water District wells and the City of Industry Well No. 5 (all located within the Main San Gabriel Groundwater Basin). This well water is treated and then disinfected with chlorine before it is delivered to your home.

The majority of the water delivered to customers through the water system undergoes a significant treatment process. The treatment systems are designed to treat specific types of contaminants. This entire process is monitored closely and the water is sampled regularly to verify the treatment systems are effective.



Water moving through the treatment system flows as follows:

1. Granular Activated Carbon Filled (GAC) Vessels remove VOCs to below detection levels.
2. A single pass ion exchange system uses resin specially manufactured to remove perchlorate.
3. A hydrogen peroxide injection system injects hydrogen peroxide in preparation for the UV reactors.
4. UV reactors treat for NDMA and 1, 4-Dioxane.
5. Water exiting the facility is chlorinated to provide a disinfectant residual in the water system.
6. Treated water then enters the water system and is delivered to your home.

DRINKING WATER SOURCE ASSESSMENT

An assessment of the drinking water sources for SGVWC was updated in October 2008. The assessment concluded that SGVWC's sources are considered most vulnerable to the following activities or facilities associated with contaminants detected in the water supply: leaking underground storage tanks, hardware/lumber/parts stores, hospitals, gasoline stations, and known contaminant plumes. In addition, the sources are considered most vulnerable to the following activities or facilities not associated with contaminants detected in the water supply: above ground storage tanks, spreading basins, storm drain discharge points and transportation corridors. You may request a summary of the assessment by contacting Industry Public Utilities' office at (626) 336-1307.

An assessment of the drinking water sources for La Puente Valley County Water District was completed in March 2008. The assessment concluded that the La Puente Valley County Water District's sources are considered most vulnerable to the following activities or facilities associated with contaminants detected in the water supply: leaking underground storage tanks, known contaminant plumes and high density of housing. In addition, the sources are considered most vulnerable to the following facility not associated with contaminants detected in the water supply: transportation corridors – freeways/state highways. You may request a summary of the assessment by contacting Industry Public Utilities' office at (626) 336-1307.

QUESTIONS?

For more information or questions regarding this report, please contact Mr. Greg Galindo at (626) 336-1307.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Para más información o preguntas con respecto a este informe, póngase en contacto con el Sr. Greg Galindo. Telefono: (626) 336-1307.

WHAT ARE DRINKING WATER STANDARDS?

In order to ensure that tap water is safe to drink, the United States Environmental Protection Agency (USEPA) and The Division of Drinking Water (DDW) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. DDW regulations also establish limits for contaminants in bottled water that provide the same protection for public health.

Drinking water standards established by USEPA and DDW set limits for substances that may affect consumer health or aesthetic qualities of drinking water. The chart in this report shows the following types of water quality standards:

Maximum Contaminant Level (MCL): The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible.

Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL): The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

Primary Drinking Water Standard (PDWS): MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements and water treatment requirements.

Regulatory Action Level (AL): The concentration of a contaminant, which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

Notification Level (NL): An advisory level which, if exceeded, requires the drinking water system to notify the governing body of the local agency in which users of the drinking water reside (i.e. city council/county board of supervisors).



In addition to mandatory water quality standards, USEPA and DDW have set voluntary water quality goals for some contaminants. Water quality goals are often set at such low levels that they are not achievable in practice and are not directly measurable. Nevertheless, these goals provide useful guideposts and direction for water management practices. The chart in this report includes three types of water quality goals:

Maximum Contaminant Level Goal (MCLG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the USEPA.

Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG): The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

Public Health Goal (PHG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.

Treatment Technique (TT): A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

WHAT CONTAMINANTS MAY BE PRESENT IN SOURCES OF DRINKING WATER?

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Contaminants that may be present in source water include:

Microbial contaminants, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations and wildlife.

Inorganic contaminants, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.

Pesticides and herbicides, that may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff and residential uses.

Organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of industrial processes and petroleum production, and can also come from gasoline stations, urban stormwater runoff, agricultural application, and septic systems.

Radioactive contaminants, that can be naturally-occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the USEPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

WHAT IS IN MY DRINKING WATER?

Your drinking water is tested by certified professional water system operators and certified laboratories to ensure its safety. The chart in this report shows the average and range of concentrations of the constituents tested in your drinking water during year 2017 or from the most recent tests. The State allows us to monitor for some contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Some of our data, though representative, are more than one year old. The chart lists all the contaminants detected in your drinking water that have Federal and State drinking water standards. Detected unregulated contaminants of interest are also included.

ARE THERE ANY PRECAUTIONS THE PUBLIC SHOULD CONSIDER?

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. USEPA/Centers for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).



INFORMATION ON LEAD IN DRINKING WATER

Starting in 2017, public schools have the option of requesting local water agencies to collect water samples to test for lead. No schools submitted requests for those samples in 2017. New regulations now require local water agencies to test lead levels by July 1, 2019 at all K-12 schools constructed before 2010. If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. The Industry Public Utilities is responsible for providing high quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at: <https://www.epa.gov/lead>.

NITRATE ADVISORY

At times, nitrate in your tap water may have exceeded half the MCL, but it was never greater than the MCL. The following advisory is issued because in 2017, Industry Public Utilities recorded a nitrate measurement in its treated drinking water which exceeded half the nitrate MCL.

"Nitrate in drinking water at levels above 10 milligrams per liter (mg/L) is a health risk for infants of less than six months of age. Such nitrate levels in drinking water can interfere with the capacity of the infant's blood to carry oxygen, resulting in a serious illness; symptoms include shortness of breath and blueness of the skin. Nitrate levels above 10 mg/L may also affect the ability of the blood to carry oxygen in other individuals, such as pregnant women and those with certain specific enzyme deficiencies. If you are caring for an infant, or you are pregnant, you should ask advice from your health care provider."

2017 SAMPLE RESULTS

PRIMARY STANDARDS	ANALYTE	UNIT	MCL (MRDL)	PHG (MCLG)	DLR	AVERAGE [1]	RANGE	VIOLATION	MAJOR SOURCE OF CONTAMINANT
	Inorganic Chemicals								
	Arsenic	µg/l	10	0.004	2	2.01	ND - 2.90	No	Erosion of natural deposits
	Barium	mg/l	1	2	0.1	0.13	ND - 0.21	No	Discharges of oil drilling wastes and from metal refineries; erosion of natural deposits
	Fluoride	mg/l	2	1	0.1	0.3	0.22 - 0.43	No	Erosion of natural deposits
	Nitrate as N	mg/l	10	10	0.4	7	4.4 - 9	No	Leaching from fertilizer use
	Radiologicals								
Gross Alpha	pCi/L	15	(0)	3	4.7	ND - 11.8	No	Erosion of natural deposits	
Uranium	pCi/L	20	0.43	1	3.2	1.1 - 5.7	No	Erosion of natural deposits	
SECONDARY STANDARDS	ANALYTE	UNIT	MCL (MRDL)	PHG (MCLG)	DLR	AVERAGE	RANGE	VIOLATION	MAJOR SOURCE OF CONTAMINANT
	Chloride	mg/l	500	NA	NA	30	20 - 49	No	Runoff/leaching from natural deposits
	Odor (threshold odor number)	TON	3	NA	1	1	1	No	Runoff/leaching from natural deposits
	Specific Conductance (µmho/cm)	µmho/cm	1,600	NA	NA	580	390 - 770	No	Substances that from ions in water
	Sulfate	mg/l	500	NA	0.5	50	27 - 75	No	Runoff/leaching from natural deposits
	Total Dissolved Solids	mg/l	1,000	NA	NA	367	240 - 500	No	Runoff/leaching from natural deposits
OTHER CONSTITUENTS OF INTEREST	ANALYTE	UNIT	MCL (MRDL)	PHG (MCLG)	DLR	AVERAGE	RANGE	VIOLATION	MAJOR SOURCE OF CONTAMINANT
	Alkalinity	mg/l	NA	NA	NA	189	150 - 230	No	Runoff/leaching from natural deposits
	Calcium	mg/l	NA	NA	NA	76	44 - 100	No	Runoff/leaching from natural deposits
	Hardness as CaCO3	mg/l	NA	NA	NA	250	150 - 330	No	Runoff/leaching from natural deposits
	Hexavalent Chromium	µg/l	NA	0.02	NA	3.9	2.4 - 7.1	No	Runoff/leaching from natural deposits; industrial waste discharge
	Magnesium	mg/l	NA	NA	NA	15	8.8 - 20	No	Runoff/leaching from natural deposits
	pH	Unit	NA	NA	NA	7.9	7.5 - 8.1	No	Hydrogen ion concentration
	Potassium	mg/l	NA	NA	NA	3.7	2.3 - 5	No	Runoff/leaching from natural deposits
	Sodium	mg/l	NA	NA	NA	19.2	12 - 30	No	Runoff/leaching from natural deposits
UNREGULATED SUBSTANCES	ANALYTE	UNIT	NL	PHG (MCLG)	AVERAGE	RANGE	VIOLATION	MAJOR SOURCE OF CONTAMINANT	
	Chlorate	µg/l	800	NA	220.8	ND - 300	No	Byproduct of drinking water chlorination; industrial processes	
	Chlorodifluoromethane	µg/l	NA	NA	<0.08 [2]	ND - 0.14	No	Refrigerant	
	Molybdenum	µg/l	NA	NA	2.6	ND - 2.9	No	Runoff/leaching from natural deposits	
	Strontium	µg/l	NA	NA	580.8	ND - 660	No	Runoff/leaching from natural deposits	
	Vanadium	µg/l	50	NA	2.4	ND - 4.7	No	Runoff/leaching from natural deposits	
DISTRIBUTION SYSTEM - COLIFORM BACTERIA	ANALYTE	UNIT	MCL (MRDL)	MCLG (MRDLG)	NUMBER OF DETECTIONS	NO. OF VIOLATIONS	MAJOR SOURCE OF CONTAMINANT		
	Total Coliforms	positive/negative	no more than 1 positive monthly sample	0	0	0	Naturally present in the environment		
DISTRIBUTION SYSTEM - OTHER PARAMETERS	ANALYTE	UNIT	MCL (MRDL) < SMCL >	MCLG (MRDLG)	NUMBER OF DETECTIONS	NO. OF VIOLATIONS	MAJOR SOURCE OF CONTAMINANT		
	Total Trihalomethanes	µg/l	80	NA	9.25	2.5 - 16	By-product of drinking water disinfection		
	Haloacetic Acids	µg/l	60	NA	0.75	ND - 1.5	By-product of drinking water disinfection		
	Chlorine Residual	mg/l	(4)	(4)	1.15	0.8 - 1.61	Drinking water disinfectant added for treatment		
	Odor (threshold odor number) [3]	Unit	<3>	NA	1	1	Naturally occurring organic materials		
	Turbidity [3]	NTU	<5>	NA	<0.1 [2]	ND - 0.24	Runoff/leaching from natural deposits		
DISTRIBUTION SYSTEM - LEAD AND COPPER	ANALYTE	UNIT	YEAR	AL	PHG (MCLG)	90TH %TILE	SITES ABOVE AL	MAJOR SOURCE OF CONTAMINANT	
	Lead	µg/l	2016	15	0.2	3.1	0/23	Corrosion of household plumbing	
	Copper	mg/l	2016	1.3	0.3	0.58	0/23	Corrosion of household plumbing	
	A total of 23 residences were tested for lead and copper in July 2016. Lead was not detected above the reporting limit in any of the samples. Copper was detected above the reporting limit in 17 samples, none of which exceeded the AL. The Industry Public Utilities complies with the Lead and Copper Rule. The next required sampling for lead and copper will be conducted in the summer of 2019.								
School Lead Sampling – A total of 0 schools submitted requests to be sampled for lead.									

NOTES

AL = Action Level
DLR = Detection Limit for Purposes of Reporting
MCL = Maximum Contaminant Level
MCLG = Maximum Contaminant Level Goal
mg/l = parts per million or milligrams per liter
ng/l = parts per trillion or nanograms per liter
MRDL = Maximum Residual Disinfectant Level

MRDLG = Maximum Residual Disinfectant Level Goal
NA = No Applicable Limit
ND = Not Detected at DLR
NL = Notification Level.
NTU = Nephelometric Turbidity Units
pCi/l = picoCuries per liter
TON = Threshold Odor Number

PHG = Public Health Goal
SMCL = Secondary Maximum Contaminant Level for aesthetic characteristics (taste, odor, color)
TT = Treatment Technique
µg/l = parts per billion or micrograms per liter
µmho/cm = micromhos per centimeter

[1] The results reported in the table are average concentrations of the constituents detected in your drinking water during year 2017 or from the most recent tests.

Treated water data are provided by San Gabriel Valley Water Company and La Puente Valley County Water District.

[2] Constituent does not have a DLR. Constituent was detected but the average result is less than the analytical Method Reporting Limit.

[3] This water quality is regulated by a secondary standard to maintain aesthetic characteristics (taste, odor, color).

2017 INFORME DE CONFIANZA DEL CONSUMIDOR

Industry Public Utilities está comprometido en mantenerlo informado acerca de la calidad de su agua potable. Este informe se provee anualmente e incluye información sobre la procedencia del agua potable, los constituyentes que se encuentran en el agua potable y cómo la calidad de nuestra agua se compara con las normas reglamentarias. Estamos orgullosos de informarle que durante 2017 el agua provista por Industry Public Utilities cumplió o superó todos los estándares estatales y federales de agua potable. Continuamos dedicándonos a brindarle un suministro confiable de agua potable de alta calidad.

En este informe se presenta información importante acerca de su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo comprenda. Para obtener más información o si tiene preguntas acerca de este informe, comuníquese con el Sr. Greg Galindo al (626) 336-1307.

此份有關妳的食水報告，內有重要資料和訊息，請找他人為妳翻譯及解釋清楚。

这份关于您的供水的报告，内有重要资料和信息，请找别人为您翻译和解释清楚。



**COMUNÍQUESE
CON NOSOTROS**

Horas de Oficina: Lunes a jueves de 8 a.m. a 5 p.m.
Viernes de 7 a.m. a 3:30 p.m.

Teléfono: (626) 336-1307 | Fax: (626) 330-2679

Servicio de emergencia fuera del horario
de oficina: (626) 336-1307

Correo electrónico: service@lapuentewater.com

GOBERNANZA

Industry Public Utilities Commission lleva a cabo juntas programadas cada segundo jueves del mes a las 8:30am en 15651 East Stafford Street, City of Industry. Estas juntas proveen una oportunidad para que el público participe en decisiones que pueden afectar la calidad de su agua.

COMISIÓN

Mark D. Radecki, Presidente

Abraham N. Cruz, Comisionado

Catherine Marcucci, Comisionado

Cory C. Moss, Comisionado

Newell W. Ruggles, Comisionado

MENSAJE PARA NUESTROS CLIENTES



El agua es la esencia de la vida, y un suministro de agua confiable y seguro es el cimiento de una comunidad próspera. Industry Public Utilities se dedica a brindar a sus clientes un suministro confiable de agua potable de alta calidad al precio más razonable.

El suministro de agua del estado de California aún se está recuperando de una de las peores sequías. En 2017, el Gobernador Brown levantó la emergencia por sequía, pero declaró que California debe continuar con los esfuerzos de conservación de agua. Las prohibiciones temporarias en el derroche de agua durante la sequía ahora son permanentes.

De manera local, Industry Public Utilities depende de producir agua subterránea de el Main San Gabriel Basin (Cuenca) para satisfacer las necesidades de suministro de agua para sus clientes. Aunque las condiciones de suministro de agua en el estado han mejorado enormemente, los niveles de agua de la Cuenca continúan cerca de los mínimos históricos. La Cuenca depende del agua de lluvia local del Valle de San Gabriel y de la nieve de las Montañas de San Gabriel para reponer los niveles de agua subterránea. La lluvia en el valle este último invierno estuvo muy por debajo del promedio. De hecho, desde 2006, solo ha habido tres años en que la lluvia en el valle estuvo por encima del promedio. En palabras simples, en la última década la lluvia total en el valle siempre estuvo muy por debajo del promedio. Aunque el distrito aún tiene el suministro de agua adecuado, la administración prudente de la Cuenca es esencial para la confiabilidad a largo plazo del suministro de agua. Esta sequía local extendida ha demostrado el valor incalculable de nuestra Cuenca en momentos de sequía.

Industry Public Utilities junto con otros proveedores de agua del Valle de San Gabriel trabaja de manera cooperativa con Main San Gabriel Basin Watermaster para hacer lo mejor posible para administrar la Cuenca. Parte de este esfuerzo de administración del agua subterránea incluye la compra de agua importada adicional cuando está disponible para ayudar a mantener los niveles de la Cuenca durante momentos de sequías locales. Este esfuerzo causará un aumento en el costo de bombear agua de la Cuenca y tendrá una consecuencia en las tarifas. Industry Public Utilities continúa trabajando arduamente para minimizar el impacto de aumentar los costos de agua y a la vez garantizar un suministro de agua confiable para sus clientes.

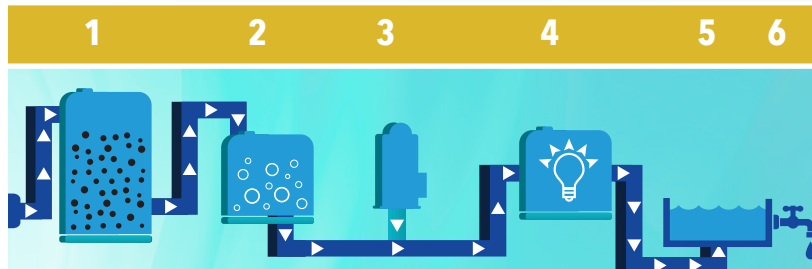
Para terminar, queremos agradecer a nuestros clientes por el compromiso de conservación al reducir el consumo de agua un 12% en 2017 comparado con el consumo antes de la sequía. Gracias!

¿DE DÓNDE VIENE MI AGUA POTABLE?

FUENTES DE AGUA

La Puente Valley County Water District opera y administra el sistema de agua de Industry Public Utilities. Durante 2017, el suministro de agua de Industry Public Utilities provino de San Gabriel Valley Water Company (SGVWC), los pozos de La Puente Valley County Water District y el pozo núm. 5 de City of Industry (todos localizados en el Main San Gabriel Basin). El agua del pozo es tratada y luego desinfectada con cloro antes de ser entregada a su vivienda.

La mayoría del agua entregada a los clientes a través del sistema de agua pasa por un importante proceso de tratamiento. Los sistemas de tratamiento están diseñados para tratar tipos específicos de contaminantes. El proceso entero se monitorea y se toman muestras regularmente del agua para asegurar que los sistemas de tratamiento son efectivos.



El agua que pasa por el sistema de tratamiento fluye de la siguiente manera:

1. Recipientes llenos de carbón activado granular (CAG) eliminan los compuestos orgánicos volátiles (COV) hasta niveles inferiores a la detección.
2. Un sistema de intercambio de iones de paso único utiliza resina especialmente producida para eliminar el perclorato.
3. Un sistema de inyección de peróxido de hidrógeno inyecta peróxido de hidrógeno como preparación para los reactores de ultra violeta (UV).
4. Los reactores de UV realizan el tratamiento para NDMA y 1, 4-Dioxano.
5. El agua que sale de las instalaciones se clora para proveer un desinfectante residual en el sistema de agua.
6. El agua tratada entra en el sistema de agua y se entrega a su vivienda.

EVALUACIÓN DE LA FUENTE DE AGUA POTABLE

Se actualizó una evaluación de las fuentes de agua potable de SGVWC en octubre de 2008. La evaluación concluyó que las fuentes de SGVWC se consideran muy vulnerables a las siguientes actividades o instalaciones asociadas con contaminantes detectados en el suministro de agua: tanques de almacenamiento subterráneo con pérdidas, tiendas de herrajes/maderas/repuestos, hospitales, estaciones de servicio y descargas de contaminantes conocidas. Además, las fuentes se consideran muy vulnerables a las siguientes actividades o instalaciones no asociadas con contaminantes detectados en el suministro de agua: tanques de almacenamiento sobre la superficie, cuencas en expansión, puntos de descarga de aguas pluviales y corredores de transporte. Puede solicitar un resumen de la evaluación comunicándose con la oficina de Industry Public Utilities al (626) 336-1307.

Se completó una evaluación de las fuentes de agua potable de La Puente Valley County Water District en marzo de 2008. La evaluación concluyó que las fuentes de La Puente Valley County Water District se consideran muy vulnerables a las siguientes actividades o instalaciones asociadas con contaminantes detectados en el suministro de agua: tanques de almacenamiento subterráneo con pérdidas, descargas de contaminantes conocidas y densidad alta de viviendas. Además, las fuentes se consideran muy vulnerables a las siguientes instalaciones no asociadas con contaminantes detectados en el suministro de agua: corredores de transporte (autopistas y carreteras estatales). Puede solicitar un resumen de la evaluación comunicándose con la oficina de Industry Public Utilities al (626) 336-1307.

¿PREGUNTAS?

Para obtener más información o si tiene preguntas acerca de este informe, comuníquese con el Sr. Greg Galindo al (626) 336-1307.

¿QUE SON LAS NORMAS DE AGUA POTABLE?

Para asegurar que el agua potable sea segura para beber, la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos (USEPA) y la División de Agua Potable (DDW) aplican normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua provista por sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la DDW también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que ofrecen la misma protección para la salud pública.

Las normas de agua potable establecidas por USEPA y DDW aplican límites a las sustancias que pueden afectar la salud del consumidor o cualidades estéticas del agua potable. En la tabla de este informe, se muestran los siguientes tipos de normas de calidad de agua:

Nivel Máximo de Contaminante (MCL): Máximo nivel de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL principales se establecen lo más cerca posible de los PHG (o MCLG), desde el punto de vista económico y tecnológico. Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.

Estándares de agua potable secundarios (SDWS): MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o el aspecto del agua potable. Los contaminantes con SDWS no afectan la salud a los niveles MCL.

Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDL): Nivel máximo de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que es necesario agregar un desinfectante para el control de los contaminantes microbianos.

Estándar Primario de Agua Potable (PDWS): MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud junto con sus requerimientos de monitoreo e informe, y requerimientos de tratamiento del agua.

Nivel de Medidas Reglamentarias (AL): La concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena un tratamiento u otros requerimientos que un sistema de agua debe seguir.

Nivel de Notificación (NL): Un nivel de asesoramiento que, si se excede, requiere que el sistema de agua potable notifique al órgano de gobierno de la agencia local en que los usuarios del agua potable residen (por ejemplo, el concejo deliberante/la junta de supervisores del condado).

Además de las normas de calidad de agua obligatorias, USEPA y DDW han puesto objetivos voluntarios en la calidad de agua para algunos contaminantes. Los objetivos de calidad de agua se establecen en niveles tan bajos que no son alcanzables en la práctica y no pueden medirse de manera directa. Sin embargo, estos objetivos ofrecen guías y pautas útiles para las prácticas de la administración del agua. En la tabla de este informe, se incluyen tres tipos de objetivos de calidad de agua:

Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante (MCLG): Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. Los MCLG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (USEPA).

Objetivo de Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG): Nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para el control de los contaminantes microbianos.

Objetivo de Salud Pública (PHG): Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California (California Environmental Protection Agency).

Técnica de tratamiento (TT): Proceso requerido con el objetivo de reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

¿QUÉ CONTAMINANTES PUEDEN ESTAR PRESENTES EN LAS FUENTES DE AGUA POTABLE?

Las fuentes de agua potable (tanto el agua de la llave como el agua en botella) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua recorre la superficie del suelo o fluye a través del suelo, disuelve minerales de origen natural y, en algunos casos, material radioactivo, y puede recoger sustancias provenientes de animales o de la actividad del ser humano.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de fuente incluyen:

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas negras, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas, y la vida silvestre.

Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o provenir del escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas, de descargas de aguas residuales domésticas, de la producción de petróleo y gas natural, de la minería o la actividad agrícola.

Pesticidas o herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, tales como la agricultura, el escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas y usos residenciales.

Contaminantes químicos orgánicos, incluidas las sustancias químicas orgánicas volátiles y sintéticas, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden provenir de gasolineras, del escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas, del uso agrícola y de sistemas sépticos.

Contaminantes radioactivos, que pueden ser de origen natural o producirse como resultado de la producción de petróleo y gas natural, y de actividades de minería.

El agua potable, incluida el agua embotellada, puede contener una pequeña cantidad de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtener más información acerca de los contaminantes y sus riesgos para la salud llamando a la línea directa de Agua Potable Segura de USEPA (1-800-426-4791).

¿QUÉ HAY EN MI AGUA POTABLE?

Operadores profesionales en sistemas de agua y laboratorios certificados analizan el agua potable para garantizar su seguridad. En la tabla de este informe se muestran el promedio y el alcance de concentraciones de los componentes examinados durante el año 2017 o de los análisis más recientes. El estado nos permite monitorear algunos contaminantes menos de una vez por año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian frecuentemente. Algunos de nuestros datos, aunque sean representativos, tienen más de un año de antigüedad. En la tabla se incluyen todos los contaminantes detectados en el agua potable que tienen estándares estatales y federales de agua potable. También se incluyen contaminantes de interés detectados que no están regulados.

¿EXISTEN PRECAUCIONES QUE EL PÚBLICO DEBE TENER EN CUENTA?

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, tales como personas con cáncer sometidas a quimioterapia, personas sometidas a trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y bebés, pueden presentar mayor riesgo de infección. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica sobre el agua potable. Los lineamientos de la USEPA o de los Centros para el Control de Enfermedades (Centers for Disease Control, CDC) sobre los medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles a través de la línea de agua potable segura (1-800-426-4791).

INFORMACIÓN SOBRE PLOMO EN EL AGUA POTABLE

A partir de 2017, las escuelas públicas tienen la opción de solicitar a las agencias locales de agua que tomen muestras de agua para detectar plomo. Ninguna escuela envió solicitudes de dichas muestras en 2017. Las nuevas regulaciones ahora requieren que las agencias locales de agua midan los niveles de plomo antes del 1 de julio de 2019 en todas las escuelas de jardín de infantes a 12.º grado construidas antes de 2010. Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas graves de salud especialmente en mujeres embarazadas y en niños pequeños. El plomo presente en el agua proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y las cañerías de las viviendas. Industry Public Utilities es responsable de proveer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de las cañerías. Cuando el agua está estanca por varias horas, puede minimizar el potencial de la exposición de plomo haciendo correr el grifo de 30 segundos a 2 minutos antes de utilizar el agua para beber o cocinar. Si está preocupado por el plomo presente en el agua, puede hacer analizar el agua. Puede obtener información acerca del plomo presente en el agua potable, los métodos de análisis y los pasos que puede seguir para minimizar la exposición en la línea directa de Agua Potable Segura o en: <https://www.epa.gov/lead>.

RECOMENDACIÓN SOBRE EL NITRATO

Por momentos, el nitrato en el agua de grifo puede haber excedido la mitad del MCL, pero nunca estuvo por encima del MCL. La siguiente recomendación se publicó ya que, en 2017, Industry Public Utilities registró una medida de nitrato en su agua potable tratada que superó la mitad del MCL de nitrato.

“El nitrato en el agua potable en niveles por encima de los 10 miligramos por litro (mg/L) es un riesgo de salud para los bebés de menos de seis meses de edad. Dichos niveles de nitrato en el agua potable pueden interferir con la capacidad de la sangre del bebé de transportar oxígeno, lo que causa una enfermedad grave; los síntomas incluyen dificultad para respirar y un tono azulado en la piel. Los niveles de nitrato por encima de 10 mg/L también pueden afectar la capacidad de la sangre de transportar oxígeno en otras personas, como mujeres embarazadas y aquellas personas con ciertas deficiencias de enzimas específicas. Si cuida a un bebé o está embarazada, debe pedir información a su médico”.

RESULTADOS DE LA MUESTRA DE 2017

NORMAS PRIMARIAS	ANALIZADO	UNIDAD	MCL (MRDL)	PHG (MCLG)	DLR	PROMEDIO [1]	RANGO	INFRACCIONES	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE
	Químicos inorgánicos								
	Arsénico	µg/l	10	0.004	2	2.01	ND - 2.90	No	Erosión de depósitos naturales
	Bario	mg/l	1	2	0.1	0.13	ND - 0.21	No	Descargas de residuos de perforaciones petrolíferas y de refinерías de metal; erosión de depósitos naturales
	Fluoruro	mg/l	2	1	0.1	0.3	0.22 - 0.43	No	Erosión de depósitos naturales
	Nitrato como N	mg/l	10	10	0.4	7	4.4 - 9	No	Percolación del uso de fertilizantes
	Radiológicos								
Alfa total	pCi/L	15	(0)	3	4.7	ND - 11.8	No	Erosión de depósitos naturales	
Uranio	pCi/L	20	0.43	1	3.2	1.1 - 5.7	No	Erosión de depósitos naturales	
NORMAS SECUNDARIAS	ANALIZADO	UNIDAD	MCL (MRDL)	PHG (MCLG)	DLR	PROMEDIO	RANGO	INFRACCIONES	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE
	Cloruro	mg/l	500	NA	NA	30	20 - 49	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Olor (número de umbral de olor)	TON	3	NA	1	1	1	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Conductancia específica (µmho/cm)	µmho/cm	1,600	NA	NA	580	390 - 770	No	Sustancias que forman iones en el agua
	Sulfato	mg/l	500	NA	0.5	50	27 - 75	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Sólidos totales disueltos	mg/l	1,000	NA	NA	367	240 - 500	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
OTROS COMPONENTES DE INTERÉS	ANALIZADO	UNIDAD	MCL (MRDL)	PHG (MCLG)	DLR	PROMEDIO	RANGO	INFRACCIONES	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE
	Alcalinidad	mg/l	NA	NA	NA	189	150 - 230	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Calcio	mg/l	NA	NA	NA	76	44 - 100	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Dureza como CaCO3	mg/l	NA	NA	NA	250	150 - 330	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Cromo hexavalente	µg/l	NA	0.02	NA	3.9	2.4 - 7.1	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales; descarga de desechos industriales
	Magnesio	mg/l	NA	NA	NA	15	8.8 - 20	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	pH	Unit	NA	NA	NA	7.9	7.5 - 8.1	No	Concentración de iones de hidrógeno
	Potasio	mg/l	NA	NA	NA	3.7	2.3 - 5	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Sodio	mg/l	NA	NA	NA	19.2	12 - 30	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
SUSTANCIAS SIN REGULAR	ANALIZADO	UNIDAD	NL	PHG (MCLG)	PROMEDIO	RANGO	INFRACCIONES	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE	
	Clorato	µg/l	800	NA	220.8	ND - 300	No	Subproducto de la cloración de agua potable; procesos industriales	
	Clorodifluorometano	µg/l	NA	NA	<0.08 [2]	ND - 0.14	No	Refrigerante	
	Molibdeno	µg/l	NA	NA	2.6	ND - 2.9	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales	
	Estroncio	µg/l	NA	NA	580.8	ND - 660	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales	
	Vanadio	µg/l	50	NA	2.4	ND - 4.7	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales	
SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN - BACTERIAS COLIFORMES	ANALIZADO	UNIDAD	MCL (MRDL)	MCLG (MRDLG)	NÚMERO DE DETECCIÓNES	NÚMERO DE VIOLACIONES	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE		
	Coliformes totales	positiva/negativa	no más de 1 muestra positiva mensual	0	0	0	Naturalmente presente en el ambiente		
SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN - OTROS PARÁMETROS	ANALIZADO	UNIDAD	MCL (MRDL) < SMCL >	MCLG (MRDLG)	NÚMERO DE DETECCIÓNES	NÚMERO DE VIOLACIONES	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE		
	Trihalometanos totales	µg/l	80	NA	9.25	2.5 - 16	Subproducto de desinfección de agua potable		
	Ácidos haloacéticos	µg/l	60	NA	0.75	ND - 1.5	Subproducto de desinfección de agua potable		
	Cloro residual	mg/l	(4)	(4)	1.15	0.8 - 1.61	Desinfectante de agua potable agregado para su tratamiento		
	Olor (número de umbral de olor) [3]	Unit	<3>	NA	1	1	Materiales orgánicos naturalmente presentes		
	Turbiedad [3]	NTU	<5>	NA	<0.1 [2]	ND - 0.24	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales		
SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN - PLOMO Y COBRE	ANALIZADO	UNIDAD	AÑO	AL	PHG (MCLG)	PERCENTIL 90	SITIOS POR ENCIMA DE AL	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE	
	Plomo	µg/l	2016	15	0.2	3.1	0/23	Corrosión de cañerías del hogar	
	Cobre	mg/l	2016	1.3	0.3	0.58	0/23	Corrosión de cañerías del hogar	
	Se analizó un total de 23 viviendas para detectar plomo y cobre en julio de 2016. No se detectó plomo por encima del límite de informe en ninguna de las muestras. Se detectó cobre por encima del límite de informe en 17 muestras, ninguna de las cuales superó el AL. Industry Public Utilities cumple con la Regla de Plomo y Cobre. La próxima muestra requerida para detectar plomo y cobre se realizará en el verano de 2019.								
Muestreo para detectar plomo en escuelas – Un total de 0 escuelas enviaron solicitudes para que se tomaran muestras para detectar plomo.									

NOTAS		
AL = Nivel de Acción	ng/l = partes por trillón o nanogramos por litro	pCi/l = picoCuries por litro
DLR = Límite de detección para fines de elaboración de informes	MRDL = Nivel Máximo de Desinfectante Residual	TON = Número de umbral de olor
MCL = Nivel Máximo de Contaminante	MRDLG = Objetivo de Nivel Máximo de Desinfectante Residual	PHG = Objetivo de Salud Pública
MCLG = Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante	NA = No corresponde	SMCL = Nivel Máximo de Contaminante Secundario por características estéticas (gusto, olor, color)
mg/l = partes por millón o miligramos por litro	ND = No detectado a DLR	TT = Técnica de Tratamiento
	NL = Nivel de Notificación	µg/l = parts per billion or micrograms per liter
	NTU = Unidades nefelométricas de turbiedad	µmho/cm = micromhos por centímetro

[1] Los resultados informados en la tabla son las concentraciones promedio de los componentes detectados en el agua potable durante el año 2017 o de los análisis más recientes.

[2] El componente no tiene un DLR. El compuesto se detectó pero el resultado promedio está por debajo del Límite de Informe de Método analítico.

[3] Esta calidad de agua está regulada por una norma secundaria para mantener las características estéticas (gusto, olor, color).

Datos del agua tratada provistos por San Gabriel Valley Water Company y La Puente Valley County Water District.